

Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Договор: BG051PO001-5.2.15-0005-C0001  
Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги  
за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“  
Бенефициент: Община Русе

## ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 2

### ДОГОВОР

за доставка на храна  
№ ..... ПП-2 ..... / 30.04.2015 г.

Днес, 30.04.2015 г., в гр. Русе, на основание чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП и Раздел VI от Вътрешните правила за провеждане на процедури по възлагане на обществени поръчки в Община Русе, между:

1. **ОБЩИНА РУСЕ**, със седалище и адрес на управление гр. Русе, пл. „Свобода“ №6, БУЛСТАТ 000530632, представлявана от **Пламен Пасев Стоилов** – Кмет на Община Русе, наричана по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна и
2. **“П. ДУСМАН” ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. Св. Климент Охридски“ №4, ЕИК 831578978, представлявано от **Васил Нейчев Попов**, ЕГН 7309186245, наричан по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна,  
се сключи този Договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОСТАВКАТА.

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема, срещу договореното възнаграждение да приготвя и доставя ежедневно готова храна, съответстваща по вид, количество и качество на условията, посочени в Заданието за обществена поръчка и Приложение №2 към него и офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, за нуждите на Проект „Комплекс от интегрирани социални услуги за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“.

(2) Доставка на готовата храна ще се извършва до кухнята в термофорни казани на Центъра за настаняване от семеен тип за малки деца с тежки увреждания, Звено “Майка и бебе“, Дневен център за деца с увреждания, както следва: Закуска до 6,30 ч.; Закуска до 9,30 ч.; Обяд до 11,30 ч.; Закуска 15,30 ч. Вечеря до 17,30 ч, включително почивни и празнични дни. Пет броя хранения на ден. Количествата и видове храна за всяко хранене се определят в заявка подадена от Възложителя до 12 часа на предходния ден. Допълнителна /коригираща/ заявка се подава /ако е необходимо/ до 15 часа.

### II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.2. Настоящият договор се сключва, считано от датата на неговото подписване до 31.10.2015 г.

### III. ЦЕНИ, УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл. 3. (1) Общата стойност на доставката по договора, възлиза в размер на **35 154 лв.** (тридесет и пет хиляди сто петдесет и четири лева) **без включен ДДС.**

Чл. 4.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще извършва плащане на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** след представяне на двустранно подписани протоколи за приемане – предаване на доставените през предходния месец храни и оригинална фактура, която задължително съдържа следната информация:

Получател: Община Русе  
Адрес: гр. Русе, пл. Свобода № 6  
ЕИК 000530632  
МОЛ: Пламен Стоилов  
Получил фактурата: .....  
Номер на документа, дата, място

В описателната част следва да се впише следният текст: *„Разходът е по проект Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“ , със сключен Договор за безвъзмездна помощ BG051PO001-5.2.15-0005-C0001.*

(2) Плащанията по договора се извършват в български лева, по банков път от страна на Възложителя с платежно нареждане по сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както следва:

Уникредит Булбанк АД  
София, пл. Света Неделя 7

BIC UNCRBGSF

BG 20UNCR7000 1519866423

Титуляр на сметката: П. Дусман ЕООД

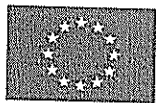
(3) Банковата сметка може да бъде променена с уведомително писмо, което ще има обвързваща сила и за двете страни по договора.

#### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл.5. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да приготвя и доставя ежедневно готова храна за настанените деца в ЦНСТ, ЗМБ, ДЦДУ по предварителна заявка от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при условията на чл. 1 от настоящия договор и съобразно изискванията на Наредба №2 от 07.03.2013г. За здравословно хранене на децата на възраст от 0 до 3 години в детските заведения и детските кухни.
2. да приготви храна на база предварително избрано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** меню от ястия, описани в предоставената оферта от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
3. да спазва всички санитарно-хигиенни изисквания при приготвяне на храната;
4. да спазва изискванията на законодателството на Европейската общност и националното законодателство във връзка с предоставянето на безвъзмездна финансова помощ.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за съхранение на документацията по изпълнението на услугата в съответствие с изискванията на Ръководството за бенефициенти по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-5.2.15 „Шанс за щастливо бъдеще“. Срокът за съхранение на всички разходо-оправдателни документи и други документи с доказателствена стойност се съхраняват в сроковете, указани в чл. 13 на ПМС № 180/27.07.2007 г.



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на договора, използвайки подходяща система за документация и счетоводно отчитане. Тези системи могат да са неразделна част от текущата счетоводна система на Изпълнителя или допълнение към тази система. Тези системи следва да се прилагат в съответствие с националното законодателство. Счетоводните отчети и разходите, свързани с договора, трябва да подлежат на ясно идентифициране и проверка.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да спазва изискванията на законодателството на Европейската общност и националното законодателство във връзка с предоставянето на безвъзмездна финансова помощ.

(5) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допуска АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи проверки, да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходо-оправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с изпълнението на договора. Тези проверки могат да се провеждат в срок до три години след приключването на ОПРЧР в съответствие с изискванията на Регламент 1083/2006 на Съвета, както и до приключване на евентуални административни, следствени или съдебни производства.

(6) Освен указаното по-горе, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допусне АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори, извършващи проверки, да извършват проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

(7) За целта по ал. 6 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на служителите или представителите на АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи проверки, пълен достъп до цялата си документация, свързана с изпълнението на настоящия договор от негова страна, без ограничения.

(8) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място, да докладва за възникнали нередности, да информира Възложителя за възникнали проблеми при изпълнението на проекта и за предприетите мерки за тяхното разрешаване, да спазва изискванията за съхранение на документацията за проекта.

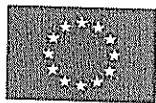
(9) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да получава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на задълженията си по договора.
2. да получава уговореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

## V. ОТГОВОРНОСТ

Чл. 6. (1) Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се отклони от изискванията за извършване на услугата, предмет на настоящия Договор, или не е изпълнил някое от задълженията си по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже нейното приемане и заплащането на част или на цялото възнаграждение.

(2) Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изпълнил част от дейността и по-нататъшното изпълнение се окаже невъзможно, поради причини за които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е отговорен,



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

отговарят, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи такава част от уговореното възнаграждение по чл. 3, ал. 1, отговарящо на изпълнената част от услугата.

Чл. 7. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за вреди нанесени на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, настъпили в следствие на неправомерни негови действия или бездействия във връзка с предмета на договора, до размера на полученото.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и Агенцията за социално подпомагане (АСП) не носят отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по време на изпълнение на настоящия договор или като последица от него. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и АСП не дължат обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът и АСП не носят отговорност, произтичаща от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

## VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 8.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да оказва на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на задълженията му по договора.

2. да изплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** дължимото по договора възнаграждение при условията на настоящия договор.

3. да определи лице, което ще приема от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доставената храна;

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. на рекламации при отклонение в количеството и качеството на доставяните стоки;

2. да осъществява контрол на изпълнението, относно качеството и количеството на пригответената храна, без с това да се пречи на самостоятелността на Изпълнителя.

## VII. ИЗМЕНЕНИЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА, НЕУСТОЙКИ

Чл. 9. (1) Договорът се прекратява:

1. с изпълнението на възложената работа от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

3. едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато същият наруши, респ. неизпълни някое от задълженията си по настоящия договор при условията на чл.87 от ЗЗД.

Чл. 10. (1) Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни възложената поръчка, както и при неспазване срока за изпълнение на кое да е от задълженията му договора, същият е длъжен да заплати на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 10 % (десет процента) от крайната цена на договора, както и обезщетение за претърпените вреди в действителен размер в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

(2) Когато забавата при неизпълнение на кое да е от задълженията по този договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** продължи за повече от 3 (три) дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** приема, че е налице отказ на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни задълженията си по договора. В този случай **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи освен неустойката за забавено изпълнение, договорена по-горе, и неустойка в размер на 5 % (пет процента) от цената на договора, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051P0001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл. 11. При забава в изплащането на дължимата по този договор сума, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** неустойка в размер на в размер на 10 % (десет процента) от цената на договора за всеки ден забава, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

Чл. 12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и Агенцията за социално подпомагане (АСП) не носят отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по време на изпълнение на настоящия договор или като последица от него. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и АСП не дължат обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

Чл. 13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът и АСП не носят отговорност, произтичаща от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

### VIII. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 14. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непредвидени обстоятелства.

Чл. 15.(1) „Непредвидени обстоятелства“ по смисъла на този договор са обстоятелствата по §1, т. 146 от ДР на ЗОП, а именно: обстоятелствата, включително от извънреден характер, възникнали след сключването на договора, независимо от волята на страните, които не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

(2) Не представляват „непредвидени обстоятелства“ събития, причинени по небрежност или чрез умишлено действие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на негови представители и/или служители.

Чл. 16.(1) Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на „непредвидени обстоятелства“. Липсата на парични средства не представлява „непредвидени обстоятелства“.

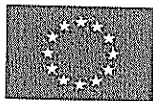
Чл. 17 Страната, за която са налице „непредвидени обстоятелства“ е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в 5 (пет) дневен срок от настъпване на тези обстоятелства. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди в действителен размер.

### IX. КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

Чл. 18. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

Чл. 19. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно изпълнение на функциите по договора на което и да е лице, е компрометирано поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, които то има с друго лице, съгласно Регламент 1605/ 2002 г., относно финансовите разпоредби, приложими за общия бюджет на Европейската общност, изменен с Регламент на Съвета (ЕО, Евроатом) №1995/2006 г.

### X. ПОВЕРИТЕЛНОСТ



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл.20. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължават да запазят поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали, за срок не по-малко от три години след приключването на оперативната програма в съответствие с Регламент на Съвета № 1083/ 2006. Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на Договарящия орган, като спазва същите изисквания за поверителност.

Чл.21. При реализиране на своите правомощия **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите от Регламент на Комисията № 1828/08.12.2006г. и приложимото национално законодателство.

## XI. ВИЗУАЛНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ

Чл. 22. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да направи всичко необходимо за разгласяване на факта, че проектът се финансира или съфинансира от Европейския социален фонд. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информиране и публичност, предвидени в Регламент на Комисията № 1828/2006 и приложение 1 към него, и Ръководството за изпълнение на дейностите за информиране и публичност по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“.

## XII. НЕРЕДНОСТИ

Чл. 23. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по настоящия договор се задължава незабавно да докладва на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички заподозрени и/или доказани случаи на измама и/или нередност.

(2) „Нередност“ по смисъла на чл. 2, т. 7 от РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1083/2006 НА СЪВЕТА от 11 юли 2006 година е всяко нарушение на разпоредба на общностното право, произтичащо от действие или бездействие на стопански субект, което има или би имало като последица нанасянето на вреда на общия бюджет на Европейския съюз, като отчете неоправдан разход в общия бюджет.

Чл. 24. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми всички свои служители, работещи по изпълнението на проекта, относно определението за *нередност* и да ги задължи да докладват всеки случай на подозрение и/или доказани случаи на нередност съгласно установена процедура от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. При подписване на договора, изпълнителят декларира, че всички негови служители са запознати с определението за нередност.

## XIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

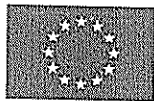
Чл. 25. Рискът от случайно погиване и/или повреждане на доставката по чл. 3 от договора преминава от Изпълнителя върху Възложителя от момента на подписване на приемо-предавателния протокол.

Чл. 26. За неуредени в този договор въпроси намират приложение действащите разпоредби на българското законодателство.

Чл. 27. При възникване на спорове между страните във връзка с изпълнението на договора, същите се решават в дух на разбирателство, а когато това се окаже невъзможно – по съдебен ред.

## XIV. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 28. Неусвоените от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** средства по настоящия договор остават в следната банкова сметка: ТБ „ИНВЕСТБАНК“ АД, клон Русе, IBAN: BG63IORT73793200030001 BIC: IORTBGSF



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051P0001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл.29. Този Договор, както и отношенията между страните, ще се подчиняват на законодателството на Република България.

Чл.30. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на останалата част от него.

Настоящият договор се състави в три еднообразни екземпляра – два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Неразделна част от договора е офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**Приложения:**

1. Оферта на Изпълнителя;
2. Задание за обществена поръчка, ведно с приложение № 2 към него;

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
**ОБЩИНА РУСЕ**

**ПЛАМЕН СТОИЛОВ**  
Кмет на Община Русе

**САБИНА МИНКОВСКА**  
Началник отдел "Финансово стопански"

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ВАСИЛ ПОПОВ**  
Управител на "П. ДУСМАН" ЕООД





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Договор: BG051PO001-5.2.15-0005-C0001

Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги  
за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“

Бенефициент: Община Русе

## ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 3

### ДОГОВОР

за доставка на храна  
№ ..... ПП-227 ..... / 30.04.2015 г.

Днес, 30.04.2015 г., в гр. Русе, на основание чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП и Раздел VI от Вътрешните правила за провеждане на процедури по възлагане на обществени поръчки в Община Русе, между:

1. **ОБЩИНА РУСЕ**, със седалище и адрес на управление гр. Русе, пл. „Свобода“ №6, БУЛСТАТ 000530632, представлявана от **Пламен Пасев Стоилов** – Кмет на Община Русе, наричана по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна и

2. **“П. ДУСМАН” ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. Св. Климент Охридски“ №4, ЕИК 831578978, представлявано от **Васил Нейчев Попов**, ЕГН 7309186245, наричан по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна,  
се сключи този Договор за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОСТАВКАТА.

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема, срещу договореното възнаграждение да приготвя и доставя ежедневно готова храна, съответстваща по вид, количество и качество на условията, посочени в Заданието за обществена поръчка и Приложение № 3 към него и офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, за нуждите на Проект „Комплекс от интегрирани социални услуги за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“.

(2) Доставка на готовата храна ще се извършва до кухнята в термофорни казани на Центъра за настаняване от семеен тип за малки деца с тежки увреждания, Звено “Майка и бебе“, както следва: Закуска до 6,30 ч.; Обяд до 11,30 ч.; Вечеря до 17,30 ч, включително почивни и празнични дни. Три броя хранения на ден. Количествата и видове храна за всяко хранене се определят в заявка подадена от Възложителя до 12 часа на предходния ден. Допълнителна /коригираща/ заявка се подава /ако е необходимо/ до 15 часа.

### II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.2. Настоящият договор се сключва, считано от датата на неговото подписване до 31.10.2015 г.

### III. ЦЕНИ, УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл. 3. (1) Общата стойност на доставката по договора, възлиза в размер на **14 364 лв.** (четирнадесет хиляди триста шестдесет и четири лева) **без включен ДДС.**

Чл. 4.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще извършва плащане на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** след представяне на двустранно подписани протоколи за приемане – предаване на доставените през предходния месец храни и оригинална фактура, която задължително съдържа следната информация:

Получател: Община Русе

Адрес: гр. Русе, пл. Свобода № 6

ЕИК 000530632

МОЛ: Пламен Стоилов

Получил фактурата: .....

Номер на документа, дата, място

В описателната част следва да се впише следният текст: *„Разходът е по проект Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“ , със сключен Договор за безвъзмездна помощ BG051PO001-5.2.15-0005-C0001.*

(2) Плащанията по договора се извършват в български лева, по банков път от страна на Възложителя с платежно нареждане по сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както следва:

Уникредит Булбанк АД

София, пл. Света Неделя 7

BIC UNCRBGSF

BG 20UNCR7000 1519866423

Титуляр на сметката: П. Дусман ЕООД

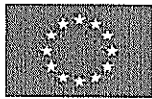
(3) Банковата сметка може да бъде променена с уведомително писмо, което ще има обвързваща сила и за двете страни по договора.

#### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл.5 (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да приготвя и доставя ежедневно готова храна за възрастни/майки, настанени със своите деца в ЦНСТ, ЗМБ по предварителна заявка от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при условията на чл. 1 от настоящия договор и съобразно изискванията, посочени в **"Сборник рецепти за заведенията за обществено хранене"** изд. 2003 г.
2. да приготви храна на база предварително избрано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** меню от ястия, описани в предоставената оферта от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
3. да спазва всички санитарно-хигиенни изисквания при приготвяне на храната;
4. да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** документи, удостоверяващи Регистрация на транспортно средство, с което ще се доставя храната и Регистрация на обекта за търговия на дребно с храни/на заведения за обществено хранене, издадени от МЗХ и БАБХ;

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за съхранение на документацията по изпълнението на услугата в съответствие с изискванията на Ръководството за бенефициенти по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-5.2.15 „Шанс за щастливо бъдеще“. Срокът за съхранение на всички разходо-оправдателни документи и други документи с доказателствена стойност се съхраняват в сроковете, указани в чл. 13 на ПМС № 180/27.07.2007 г.



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на договора, използвайки подходяща система за документация и счетоводно отчитане. Тези системи могат да са неразделна част от текущата счетоводна система на Изпълнителя или допълнение към тази система. Тези системи следва да се прилагат в съответствие с националното законодателство. Счетоводните отчети и разходите, свързани с договора, трябва да подлежат на ясно идентифициране и проверка.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да спазва изискванията на законодателството на Европейската общност и националното законодателство във връзка с предоставянето на безвъзмездна финансова помощ.

(5) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допуска АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи проверки, да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходо-оправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с изпълнението на договора. Тези проверки могат да се провеждат в срок до три години след приключването на ОПРЧР в съответствие с изискванията на Регламент 1083/2006 на Съвета, както и до приключване на евентуални административни, следствени или съдебни производства.

(6) Освен указаното по-горе, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допусне АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори, извършващи проверки, да извършват проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

(7) За целта по ал. 6 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на служителите или представителите на АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи проверки, пълен достъп до цялата си документация, свързана с изпълнението на настоящия договор от негова страна, без ограничения.

(8) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място, да докладва за възникнали нередности, да информира Възложителя за възникнали проблеми при изпълнението на проекта и за предприетите мерки за тяхното разрешаване, да спазва изискванията за съхранение на документацията за проекта.

(9) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

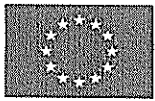
1. да получава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на задълженията си по договора.

2. да получава уговореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

## V. ОТГОВОРНОСТ

Чл. 6. (1) Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се отклони от изискванията за извършване на услугата, предмет на настоящия Договор, или не е изпълнил някое от задълженията си по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже нейното приемане и заплащането на част или на цялото възнаграждение.

(2) Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изпълнил част от дейността и по-нататъшното изпълнение се оказва невъзможно поради причини, за които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е отговорен, той



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

отговарят, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи такава част от уговореното възнаграждение по чл. 3, ал. 1, отговарящо на изпълнената част от услугата.

Чл. 7. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за вреди нанесени на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, настъпили в следствие на неправомерни негови действия или бездействия във връзка с предмета на договора, до размера на полученото.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и Агенцията за социално подпомагане (АСП) не носят отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по време на изпълнение на настоящия договор или като последица от него. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и АСП не дължат обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът и АСП не носят отговорност, произтичаща от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

## VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 8.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да оказва на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на задълженията му по договора.

2. да изплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** дължимото по договора възнаграждение при условията на настоящия договор.

3. да определи лице, което ще приема от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доставената храна;

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. на рекламации при отклонение в количеството и качеството на доставяните стоки;

2. да осъществява контрол на изпълнението, относно качеството и количеството на приготвената храна, без с това да се пречи на самостоятелността на Изпълнителя.

## VII. ИЗМЕНЕНИЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА, НЕУСТОЙКИ

Чл. 9. (1) Договорът се прекратява:

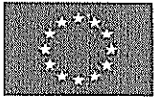
1. с изпълнението на възложената работа от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

3. едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато същият наруши, респ. неизпълни някое от задълженията си по настоящия договор при условията на чл.87 от ЗЗД.

Чл. 10. (1) Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни възложената поръчка, както и при неспазване срока за изпълнение на кое да е от задълженията му договора, същият е длъжен да заплати на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 10 % (десет процента) от крайната цена на договора, както и обезщетение за претърпените вреди в действителен размер в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

(2) Когато забавата при неизпълнение на кое да е от задълженията по този договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** продължи за повече от 3 (три) дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** приема, че е налице отказ на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни задълженията си по договора. В този случай **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи освен неустойката за забавено изпълнение, договорена по-горе, и неустойка в размер на 5 % (пет процента) от цената на договора, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл. 11. При забава в изплащането на дължимата по този договор сума, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** неустойка в размер на в размер на 10 % (десет процента) от цената на договора за всеки ден забава, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

Чл. 12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и Агенцията за социално подпомагане (АСП) не носят отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по време на изпълнение на настоящия договор или като последица от него. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и АСП не дължат обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

Чл. 13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът и АСП не носят отговорност, произтичаща от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

## VIII. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 14. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непредвидени обстоятелства.

Чл. 15.(1) „Непредвидени обстоятелства“ по смисъла на този договор са обстоятелствата по §1, т. 14б от ДР на ЗОП, а именно: обстоятелствата, включително от извънреден характер, възникнали след сключването на договора, независимо от волята на страните, които не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

(2) Не представляват „непредвидени обстоятелства“ събития, причинени по небрежност или чрез умишлено действие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на негови представители и/или служители.

Чл. 16.(1) Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на „непредвидени обстоятелства“. Липсата на парични средства не представлява „непредвидени обстоятелства“.

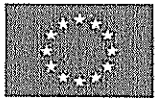
Чл. 17 Страната, за която са налице „непредвидени обстоятелства“ е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в 5 (пет) дневен срок от настъпване на тези обстоятелства. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди в действителен размер.

## IX. КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

Чл. 18. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

Чл. 19. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно изпълнение на функциите по договора на което и да е лице, е компрометирано поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, които то има с друго лице, съгласно Регламент 1605/ 2002 г., относно финансовите разпоредби, приложими за общия бюджет на Европейската общност, изменен с Регламент на Съвета (ЕО, Евроатом) №1995/2006 г.

## X. ПОВЕРИТЕЛНОСТ



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“  
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл.20. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължават да запазят поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали, за срок не по-малко от три години след приключването на оперативната програма в съответствие с Регламент на Съвета № 1083/ 2006. Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на Договарящия орган, като спазва същите изисквания за поверителност.

Чл.21. При реализиране на своите правомощия **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите от Регламент на Комисията № 1828/08.12.2006г. и приложимото национално законодателство.

## XI. ВИЗУАЛНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ

Чл. 22. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да направи всичко необходимо за разгласяване на факта, че проектът се финансира или съфинансира от Европейския социален фонд. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информиране и публичност, предвидени в Регламент на Комисията № 1828/2006 и приложение 1 към него, и Ръководството за изпълнение на дейностите за информиране и публичност по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“.

## XII. НЕРЕДНОСТИ

Чл. 23. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по настоящия договор се задължава незабавно да докладва на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички заподозрени и/или доказани случаи на измама и/или нередност.

(2) „Нередност“ по смисъла на чл. 2, т. 7 от РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1083/2006 НА СЪВЕТА от 11 юли 2006 година е всяко нарушение на разпоредба на общностното право, произтичащо от действие или бездействие на стопански субект, което има или би имало като последица нанасянето на вреда на общия бюджет на Европейския съюз, като отчете неоправдан разход в общия бюджет.

Чл. 24. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми всички свои служители, работещи по изпълнението на проекта, относно определението за *нередност* и да ги задължи да докладват всеки случай на подозрение и/или доказани случаи на нередност съгласно установена процедура от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. При подписване на договора, изпълнителят декларира, че всички негови служители са запознати с определението за нередност.

## XIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 25. Рискът от случайно погиване и/или повреждане на доставката по чл. 3 от договора преминава от Изпълнителя върху Възложителя от момента на подписване на приемо-предавателния протокол.

Чл. 26. За неуредени в този договор въпроси намират приложение действащите разпоредби на българското законодателство.

Чл. 27. При възникване на спорове между страните във връзка с изпълнението на договора, същите се решават в дух на разбирателство, а когато това се окаже невъзможно – по съдебен ред.

## XIV. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 28. Неусвоените от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** средства по настоящия договор остават в следната банкова сметка: ТБ „ИНВЕСТБАНК“ АД, клон Русе, IBAN: BG63IORT73793200030001 BIC: IORTBGSF



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ  
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“  
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги  
за деинституционализация и превенция на изоставянето  
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,  
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл. 29. Този Договор, както и отношенията между страните, ще се подчиняват на законодателството на Република България.

Чл.30. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на останалата част от него.

Настоящият договор се състави в три еднообразни екземпляра – два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Неразделна част от договора е офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**Приложения:**

1. Оферта на Изпълнителя;
2. Задание за обществена поръчка, ведно с приложение № 3 към него;

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
**ОБЩИНА РУСЕ**

**ПЛАМЕН СТОИЛОВ**  
Кмет на Община Русе

**САБИНА МИНКОВСКА**  
Началник отдел "Финансово стопански"

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ВАСИЛ ПОПОВ**  
Управител на "П. ДУСМАН" ЕООД

